



Cronfa'r Degwm

Welsh Church Fund

(o dan Ddeddfau'r Degwm 1914 - 1945 a Deddf Llywodraeth Leol (Cymru) 1993) / (under the Welsh Church Fund Acts 1914 - 1945 and the Local Government Act (Wales) 1993)

Ffurflen Gais 2026.27

Application Form 2026.27

Dychwelwch y ffurflen hon i Swyddog Cist Gwynedd ar y cyfeiriad e-bost isod;

Return this form to Cist Gwynedd Officer on the following e-mail address;

CistGwynedd@gwynedd.llyw.cymru

Darllenwch y canllawiau ymgeisio yn ofalus cyn cwblhau y ffurflen hon ac atebwch pob cwestiwn.
Please read the application guidelines carefully before completing this form and please answer every question.

CWESTIWN 1 / QUESTION 1	
Teitl y cynllun <i>Project title:</i>	
Enw'r grŵp: <i>Name of group:</i>	
Enw'r prif gyswllt: <i>Name of main contact:</i>	
Rhif ffôn: <i>Phone number:</i>	
E-bost: <i>Email:</i>	

CWESTIWN 2 / QUESTION 2	
Beth yw natur eich grŵp? <i>What is the nature of your group?</i>	☐ Grŵp Cymunedol neu Gwirfoddol Cyfansoddedig / Constituted Community or Voluntary Group
	☐ Elusen Cofrestredig / Registered Charity
	☐ Cwmni nid-er-elw / Not-for-profit Company
	☐ Cwmni Budd Cymunedol / Community Interest Company
	☐ Menter Gymdeithasol / Social Enterprise
	☐ Cwmni cyfyngedig trwy warant / Company limited by guarantee
	☐ Arall / Other
Rhif elusen neu rif cofrestr arall (os yn berthnasol) <i>Charity number or other registration number (if applicable)</i>	
Pryd sefydlwyd eich grŵp? <i>When was your group established?</i>	

CWESTIWN 3 / QUESTION 3	
Oes gan eich grŵp gyfrif banc yn ei enw sydd angen llofnod dau berson i awdurdodi taliad? <i>Does the group have a bank account in its name which requires two signatories to authorise payment?</i>	☐ Oes / Yes ☐ Nag oes / No
Enw trysorydd y grŵp neu'r person sy'n gyfrifol am gyllid: <i>Name of treasurer o'r person in charge of finances:</i>	
Enw'r cyfrif: <i>Account Name;</i>	
Cyfeiriad (sydd yn gysylltiedig ar cyfrif): <i>Address (associated with account);</i>	
Cod didoli: <i>Sort Code:</i>	
Rhif cyfrif banc: <i>Account Number:</i>	
Ydi eich grŵp yn adhawlio TAW? <i>Does your group reclaim VAT?</i>	☐ Oes / Yes ☐ Nag oes / No

CWESTIWN 4 / QUESTION 4	
Disgrifiwch beth yw prif amcanion a gweithgareddau eich grŵp: <i>Outline the main aims and activities of your group:</i>	
A oes gennych bolisi amddiffyn plant a oedolion bregus? <i>Does your group have a policy to protect children and vulnerable adults?</i>	☐ Oes / Yes ☐ Nag oes / No
A oes gennych bolisi iaith sy'n ymrwymo i sicrhau gwasanaeth ddwyieithog i'r cyhoedd? <i>Does your group have a language policy that ensures a bilingual service to the public?</i>	☐ Oes / Yes ☐ Nag oes / No
A oes gennych bolisi Cydraddoldeb sy'n ymrwymo i sicrhau cydraddoldeb i ddefnyddwyr a staff ar sail iaith, hil, rhyw, anabledd, cyfeiriadedd rhywiol, crefydd neu gred, oedran, ail-bennu rhywiol ac i briodas neu bartneriaeth sifil, beichiogrwydd a mamolaeth?	☐ Oes / Yes ☐ Nag oes / No

Does your group have an equality policy which is committed to ensuring equality to all staff and users on the basis of language, race, disability, sexual orientation, religion or belief, age, gender reassignment, civil partnership and pregnancy and maternity?

CWESTIWN 5 / QUESTION 5

*Rhowch ddisgrifiad o'r cynllun gan nodi yn benodol beth fyddwch yn ei wneud gyda'r **grant hwn**:
Please describe the project and note specifically what will be done with **this grant** :*

Dyddiad Cychwyn: *Nid yw'r gronfa yn gallu ad-dalu unrhyw wariant sydd wedi digwydd cyn dyddiad llythyr cynnig/dyddiad dechrau'r prosiect.
*Start Date: *The fund cannot re-imburse any expenditure that has taken place prior to the offer letter/project start date.*

Dyddiad Gorffen:
End Date:

Oes angen Caniatâd Cynllunio?
Is there a need for Planning Permission?

☐ Oes / Yes ☐ Nag oes / No

Oes angen cymeradwyaeth Rheoliadau Adeiladu?
Is there a need for Building Regulations consent?

☐ Oes / Yes ☐ Nag oes / No

Sut mae eich prosiect yn cyfrannu at y blaenoriaethau a nodir yn eich cynlluniau adfwyio 'Ardal Ni' lleol?
How does your project contribute towards the priorities identified in your local 'Ardal Ni' regeneration plan?

Sut y byddwch yn rheoli eich cynllun ac yn ei gynnal wedi i arian y grant ddod i ben (Dywedwch wrthym beth yw'r cynllun hirdymor a sut fyddwch yn sicrhau cynaladwywedd eich prosiect) <i>How will you manage the project and be able to sustain your scheme after the grant funding ceases?</i> <i>(Explain what is your long term goals and how you will ensure project sustainability)</i>	
Nodwch isod y targedau y byddwch yn eu cyrraedd wrth gyflawni'r cynllun hwn: <i>Please indicate below the targets you will achieve on completion of this project:</i>	Targed Target
Nifer o gyfleoedd wirfoddoli newydd / ychwanegol a ddatblygir <i>Number of new / additional volunteering opportunities developed</i>	
Nifer o ddefnyddwyr newydd a ddenir <i>Number of new users attracted</i>	
Nifer o wasanaethau newydd a ddarperir <i>Number of new services provided</i>	
Nifer o asedau a ddatblygir <i>Number of assets developed</i>	
Nifer o gyfleoedd hyfforddi a grëir <i>Number of training opportunities created</i>	
Nifer o gyfleoedd wirfoddoli newydd / ychwanegol a ddatblygir <i>Number of new / additional volunteering opportunities developed</i>	

CWESTIWN 6 / QUESTION 6 Gwariant blwyddyn ariannol 26/27 26/27 Financial year expenditure		Nodwch enw unrhyw gyd ariannwyr eraill yn y bylchau gwag isod Please note any other match funders in the boxes below							
Enw'r eitem a'r gost llawn. Name of item and full cost.	Cronfa Degwm Welsh Church Act Fund								Cyfanswm Total
1.									
2.									
3.									
4.									
5.									
6.									
7.									
8.									
Cyfanswm: Total:									
Statws y cydariannu; Ticiwch lle'n briodol Match funding status; Tick where applicable	Wedi sicrhau Secured		Wedi sicrhau Secured		Wedi sicrhau Secured		Wedi sicrhau Secured		
	Cais wedi ei gyflwyno Application submitted		Cais wedi ei gyflwyno Application submitted		Cais wedi ei gyflwyno Application submitted		Cais wedi ei gyflwyno Application submitted		
	Heb sicrhau Not secured		Heb sicrhau Not secured		Heb sicrhau Not secured		Heb sicrhau Not secured		

CWESTIWN 7 / QUESTION 7

Nodwch sut fydd eich cynllun yn bodloni un neu ragor o amcanion y gronfa hon (gweler y canllawiau priodol). Bydd eich cais yn cael ei sgorio ar sail y wybodaeth yma. **Nid oes rhaid i'ch cynllun ymateb i bob un o'r amcanion isod:**

*Please state how the project will meet one or more of the aims of this fund (see relevant guidelines). Your application will be scored against this information. **Your scheme does not need to achieve all of these objectives:***

- (i) Hybu gwybodaeth a gwerthfawrogiad o gelfyddydau a llenyddiaeth Cymru
- (ii) Darparu neu gynorthwyo i ddarparu cyfleusterau ar gyfer adloniant neu weithgarwch amser hamdden arall.
- (iii) Hybu diddordeb pensaernïol, hanesyddol neu wyddonol sy'n ymwneud a Chymru.

Datganiad o Awdurdod / Declaration of Authority

Rwyf yn cadarnhau ar ran y grŵp sydd yn cyflwyno'r cais yma fy mod â'r awdurdod i gyflwyno'r cais. Mae'r holl wybodaeth ar y ffurflen yma, hyd eithaf fy ngwybodaeth, yn wir ac yn gywir. Rwyf yn deall y bydd rhaid gwario'r grant yn unol â thelerau ac amodau'r cynnig ac os na chedwir at yr amodau mae'n bosib bydd rhaid ad-dalu'r grant yn rhannol neu yn gyfan gwbl.

I confirm on behalf of the group that I have the authority to submit this application and that all information provided in the application, to my knowledge, is correct and true. I understand that the grant will have to be spent in accordance with the terms and conditions of the offer and that failure to conform to these terms and conditions may result in the grant having to be repaid, either partially or in full.

Enw'r prif berson cyswllt:
Name of main contact
person:

Enw aelod arall o'r pwyllgor:
Name of other committee
member:

Cwblhewch y rhestr wirio hon i ofalu fod y cais yn gyflawn ac eich bod wedi amgáu y canlynol gyda'r ffurflen gais ar e-bost; <i>Complete this checklist to ensure that your application is complete and that you have enclosed the following in your email;</i>	
Copi o gyfansoddiad y grŵp wedi ei arwyddo a'i ddyddio <i>A signed and dated copy of the group's constitution</i>	☐
Copi o ddatganiad banc mwyaf diweddar y grŵp <i>Copy of a recent bank statement from the group</i>	☐
Tystiolaeth o unrhyw gyfraniadau eraill tuag at y cynllun (tystiolaeth o arian cyfatebol y cynllun os yn berthnasol) <i>Evidence of other contribution towards the scheme (match funding evidence if applicable)</i>	☐
Copïau o amcan brisiau / dyfynbrisiau ar gyfer costau'r cynllun <i>Copies of estimates / quotes for the costs of the scheme</i>	☐
Llythyrau cefnogaeth a thystiolaeth o angen. <i>Letters of support and evidence of need</i>	☐
Cwblhau'r Ffurflen Datganiad Cymorth Gwladwriaeth <i>You have completed the State Aid Declaration form</i>	☐

DATGANIAD SWM LLAWN O GYMORTH GWLADWRIAETH / DECLARATION OF FULL SUM OF STATE SUPPORT
(Plis llenwch fewn y ffurflen Gymraeg isod neu Saesneg. Please fill in either the Welsh or English form.)

Ffurflen Rheoli Cymhorthdal Awdurdod Statudol

Darperir y grant yma o dan Isafswm Cymorth Ariannol (ICA) Deddf Rheoli Cymhorthdal (2022) Nid yw'r cyllid yn cwmpasu mwy na £315,000 dros gyfnod cyllidol o dair blynedd fel 'Isafswm Cymorth Ariannol (ICA), yn unol â'r Ddeddf Rheoli Cymhorthdal (2022).

Felly, er mwyn cadarnhau eich bod yn gallu cael y cymorth hwn, fel y nodir yn adran 36(1) o'r Ddeddf Rheoli Cymhorthdal (2022) rhaid i chi felly ddatgan swm llawn o gymorth Cymorth Gwladwriaeth yr UE de *Minimis/SAFA/SPEI/ICA* rydych chi wedi'i gael yn ystod y 36 mis diwethaf.

Bydd gofyn i bob busnes / sefydliad sy'n ceisio cefnogaeth gydnabod y rheolau a gwneud yn siŵr na fydd y cymorth a roddir dan y rhaglen hon yn uwch na'r uchafswm cymorth a ellir ei roi i sefydliad dan y rheoliadau hyn.

NAILL AI: Rwy'n datgan mai dyma'r symiau o gymorth Cymorth Gwladwriaeth yr UE de *Minimis/SAFA/SPEI/ICA* a gafodd y sefydliad yn y tair blynedd diwethaf (mi fydd unrhyw lythyr cynnig grant yn nodi pa gymorth sydd wedi ei roi)

Blwyddyn:	Blwyddyn:	Blwyddyn:	CYFANSWM
Swm:	Swm:	Swm:	
Corff / Cyrff Ariannu:	Corff / Cyrff Ariannu:	Corff / Cyrff Ariannu:	

NEU: Rwy'n datgan nad yw'r busnes hwn wedi cael unrhyw Gymorth Gwladwriaeth yr UE de *Minimis/SAFA/SPEI/MFA* yn ystod y 3 blynedd diwethaf (*ticiwch y bocs*)

☐

Rhaid i ni gael y wybodaeth yma er mwyn gwneud yn siŵr:

- Nad yw'r cymorth a roddir, wrth ei gyfuno â chymorth de-minimis arall y mae eich sefydliad wedi'i gael yn y 3 blynedd diwethaf yn fwy na £315,000.
- Na fydd eich sefydliad yn cael cymorth ICA/SPEI mewn unrhyw gyfnod o dair blynedd pe byddai, wrth ei gyfuno â'r cymorth a roddwyd, yn fwy na £315,000.

Mae'n rhaid i chi gadw cofnodion am gymorth ICA unigol am 3 mlynedd o'r dyddiad y'i rhoddwyd.

Os yw'r swm grant hwn yn fwy na £100,000, mae'n ddarostyngedig i'r gofynion tryloywder, ac yn golygu ein bod ni fel Awdurdod Cyhoeddus yn gorfod cynnwys manylion y grant ar y gronfa ddata rheoli cymhorthdal domestig.

DATGANIAD - I'W LENWI GAN YR YMGEISYDD

Rwy'n datgan bod y wybodaeth a roddais yn gywir. Rwy'n deall y bydd rhaid i mi ad-dalu unrhyw gymorth ariannol a roddir neu na fydd taliadau yn y dyfodol yn cael eu talu os darganfyddir bod y wybodaeth yma'n anghywir.

Ticiwch yma:

☐

Statutory Authority Subsidy Control Form

This Funding is provided under the Minimum Financial Assistance (MFA) of the Subsidy Control Act (2022) The funding covers no more than £315,000 over a three-year fiscal period as 'Minimum Financial Assistance (MFA), in accordance with the Subsidy Control Act (2022)

To confirm that you are able to receive this assistance, as specified in section 36(1) of the Subsidy Control Act (2022) you must therefore declare the full amount of EU State Aid *de Minimis*/SAFA/SPEI/MFA you have already received over the last 36 months.

All businesses/ organisations seeking support will be required to acknowledge the rules and that the aid provided under this programme will not exceed the maximum aid that can be provided to an organisation under these regulations.

EITHER : I declare that the amount of EU State Aid *de Minimis*/SAFA/SPEI/MFA received by the organisation over the last three years was (any previous grant offer letter will state which/if any aid has been provided)

Year:	Year:	Year:	TOTAL
Amount:	Amount:	Amount:	
Funding body(ies):	Funding body(ies):	Funding body(ies):	

OR : I declare that this business has not received any EU State Aid *de Minimis*/SAFA/SPEI/MFA aid during the last 3 years(*please tick*)

☐

This information is required to ascertain -

- The assistance received does not when combined with other de Minimis aid received by your organisation in the last 3 years exceed £315,000
- Your organisation will not accept MFA/SPEI aid in any three-year period, such that when it is combined with the assistance given it would exceed the limit of £315,000 max.

You are required to maintain records regarding individual MFA aid for 3 years from the date, which it is granted. If this grant amount exceeds £100,000, it is subject to the transparency requirements, and means that we as a Public Authority must include details of the grant on the domestic subsidy control database.

DECLARATION - TO BE COMPLETED BY THE APPLICANT

I declare that the information given is correct. I understand that I will have to repay any financial aid received or no further payments will be made in the future should the information be found to be incorrect.

Tick here:

☐